Положение о проведении

IV Казанского международного конкурса профессионально-ориентированного перевода.

1. Общие положения

1.1 IV Казанский международный конкурс профессионально-ориентированного перевода является международным конкурсом письменного перевода. В конкурсе могут принимать участие граждане Российской Федерации и граждане ближнего и дальнего зарубежья.
1.2 IV Казанский международный конкурс профессионально-ориентированного перевода проводится кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВО Казанской ГАВМ.
1.3 В конкурсе могут принимать участие студенты неязыковых вузов (обучающиеся по программам бакалавриата, магистратуры и аспирантуры) в том числе обучающиеся по программе дополнительного профессионального образования «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации».
1.4 Настоящее Положение определяет порядок организации и проведения конкурса.

2. Цели и задачи конкурса

Цель конкурса: формирование языковой подготовки специалистов различных сфер деятельности и профессиональных компетенций переводчика.
Задачи конкурса: повышение интереса к изучению иностранных языков и русского, татарского языков, привлечение внимания к вопросам практики перевода.

3. Рабочие языки и направления конкурса

3.1. Конкурс проводится по следующим **рабочим языкам:**
- английский язык (перевод текста на русский язык);
- немецкий язык (перевод текста на русский язык);
- татарский язык (перевод текста на русский язык).

3.2. Конкурс проводится по следующим направлениям:
- химико-биологическое;
- сельскохозяйственное;
- научно-популярное.

3.3. Каждый участник конкурса может принять участие только в одном направлении.

4. Сроки проведения конкурса

4.1. **Конкурс проводится** 20 апреля 2024года с 11:00 до 12:00.
4.2. Подача заявки в оргкомитет конкурса по https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSekAEIm9Oohuj3IlTl-BDCudXVxFjX0zLnlr2upfN_vG1_ZMQ/viewform?usp=sharing со дня объявления конкурса до 19.04.2024.
4.3. Работа жюри и подведение итогов: **22.04.2024 – 13.05.2024.**
4.4. В зависимости от количества работ, поданных на конкурс, оргкомитет оставляет за собой право переносить сроки подведения итогов.

5. Порядок проведения конкурса

5.1. Информационное письмо конкурса публикуется на сайте https://kazanveterinary.ru/education/faculty/veterinarnoy_mediciny/cathedra/kaf_inyaz и рассылается организаторами по имеющемуся списку электронных адресов. Информационное письмо также может публиковаться в социальных сетях на личных страницах и в группах.
5.2. Конкурс проводится заочно. Для участия в конкурсе необходимо перейти по ссылке https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSekAEIm9Oohuj3IlTl-BDCudXVxFjX0zLnlr2upfN_vG1_ZMQ/viewform?usp=sharing и оформить заявку. Заявки принимаются до **19.04.2024** г. Представленные на конкурс работы не рецензируются и не возвращаются.
5.3. К участию в конкурсе допускаются работы, выполненные лично заявителем. В случае установления факта плагиата, подлога или иных нарушений авторских прав, работа, представленная нарушителем, снимается с конкурса. Решение по данному вопросу принимается оргкомитетом.
5.4. Оргкомитет может отказать в участии в конкурсе, если заявка была представлена позже установленных сроков.
5.5. Результаты конкурса будут опубликованы на сайте вуза-организатора https://kazanveterinary.ru/education/faculty/veterinarnoy_mediciny/cathedra/kaf_inyaz после подведения итогов. Работы, представленные на конкурс, не публикуются.
5.6. Участие в конкурсе бесплатное.

6. Награждение победителей

7.1 Победителями конкурса в каждой секции становятся участники, набравшие наибольшее количество баллов.
7.2 Победители конкурса награждаются дипломами Казанской ГАВМ I, II и III степени в каждой номинации, которые будут отправлены по электронной почте в формате PDF.
Номинации:
- Мастер коммуникативного перевода (адекватность и эквивалентность)
- Маэстро стиля (стиль)
- Виртуоз перевода (оригинальность переводческих решений)
- Эрудит терминологии (точность терминов)
- Переводчик с большой буквы (выражение эмоционально-экспрессивной окраски текста)

7.3 Всем участникам конкурса будет отправлен по электронной почте сертификат участника в формате PDF.

7. Персональные данные

Участники конкурса дают своё полное и безусловное согласие на обработку их персональных данных в целях осуществления дальнейших коммуникаций в рамках проведения конкурса (рассылки с уведомлениями) и отправки дипломов победителям и сертификатов участникам.

Персональные данные используются исключительно в связи с проведением конкурса.

Участники конкурса принимают к сведению, понимают и согласны с тем, что непредставление ими или представление недостоверных персональных данных приведёт к их исключению из участия в конкурсе.

Действия с персональными данными: сбор, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение (объявление итогов конкурса), блокирование, уничтожение персональных данных.

Защита персональных данных: лица, имеющие доступ к персональным данным, обеспечивают конфиденциальность персональных данных в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

Сроки обработки персональных данных: с момента их предоставления до подведения итогов конкурса.

Сроки хранения персональных данных: до 31 декабря 2024 года.

Жюри и оргкомитет конкурса

– Мадякина Наталья Юрьевна, старший преподаватель кафедры связей с общественностью и прикладной политологии Института социально-философских наук и массовых коммуникаций ФГАОУ ВО КФУ;
– Закирова Гулия Заудетовна, преподаватель кафедры иностранных языков в профессиональной коммуникации ЧОУ ВО КИУ;
– Галявиева Лейсан Шагиахматовна, к.ф.н., доцент, врио зав. кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО Казанской ГАВМ;
– Якупова Гульзида Ханифовна, к.ф.н., доцент, кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО Казанской ГАВМ;
– Красовская Юлия Викторовна, к.в.н., доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО Казанской ГАВМ;
– Горбунова Татьяна Семёновна, старший преподаватель кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО Казанской ГАВМ;
– Хусаинова Айгуль Тимергалиевна, старший преподаватель кафедры иностранных языков Казанской ГАВМ,
– Хусаинова Римма Раисовна, старший преподаватель кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО Казанской ГАВМ.
– Мавете Татьяна Владимировна, старший преподаватель кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО Казанской ГАВМ.

Координатор конкурса:
- Хусаинова Римма Раисовна, старший преподаватель кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО Казанской ГАВМ e-mail: kgavm.perev@gmail.com